

# SMLOUVA O POSKYTNUTÍ PODPORY ČÁSTI ÚROKŮ Z ÚVĚRU č. 1902003541

## **Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s.,**

se sídlem Sokolovská 394/17, PSČ 186 00, Praha 8 – Karlín, IČO 492 41 494, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, v oddílu B, vložce č. 2130

společnost zastupuje Mgr. Dipl.-Ing.sc.agr. Vladimír Eck, předseda představenstva

(dále jen „**Fond**“)

a

## **Zemědělské družstvo Francova Lhota**

se sídlem č.p. 358, Francova Lhota, PSČ 75614, IČO 00150835

družstvo zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, v oddílu DrXXiV, vložce č.456

společnost zastupuje Josef Kliš, předseda představenstva

Ing. Ludmila Filgasová, člen představenstva

(dále jen „**Podnikatel**“)

**uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku  
podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník  
(dále jen „občanský zákoník“),  
tuto**

## **smlouvu o poskytnutí podpory části úroků z úvěru (dále jen „Smlouva“)**

### **1. Předmět Smlouvy**

Předmětem této Smlouvy je závazek Fondu poskytovat Podnikateli za dohodnutých podmínek podporu části úroků z úvěru, který Podnikateli poskytla společnost MONETA Money Bank, a.s. pobočka Zlín, (dále jen „Banka“) maximálně do výše [REDACTED] na základě smlouvy o úvěru č. [REDACTED] ze dne [REDACTED] při úrokové sazbě Banky platné ke dni uzavření smlouvy o úvěru ve výši [REDACTED] % (dále jen „**Smlouva o úvěru**“), a to na nákup této investice: traktor (dále jen „**Účel úvěru**“) a tomu odpovídající závazek Podnikatele plnit povinnosti vyplývající mu z této Smlouvy.

### **2. Podpora**

2.1 Podporou se pro účely této Smlouvy rozumí poskytnutí dotace části úroků z úvěru podnikatelským subjektům v oblasti zemědělství (dále jen „**Podpora**“). Podnikateli nepřísluší Podpora podle této Smlouvy za splátky úroků, které podle názoru Banky nebyly včas a řádně zaplacený.

2.2 Strany se dohodly, že Podnikateli přísluší podle této Smlouvy Podpora vztahující se k investičnímu

programu ZEMĚDĚLEC ve smyslu Pokynů pro poskytování podpor Podpurným a garančním rolnickým a lesnickým fondem, a.s. (dále jen „**Pokyny**“), které tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy.

- 2.3 Podpora Fondu je částí úroků z úvěru, které stanoví Banka na základě zůstatku jistiny a platné úrokové sazby Banky. Část takto stanoveného úroku, který bude Fondem jako Podpora Podnikateli poskytován, se vypočte stejným postupem jako úrok z výše uvedeného úvěru, avšak s použitím procentní sazby o 0,50 % nižší, než jaká byla Bankou skutečně pro výpočet úroku použita. Procentní sazba, použitá pro výpočet Podpory podle tohoto odstavce, bude stanovena v souladu s ustanovením A.2.3. Pokynů. Procentní sazbu Podpory stanovuje Fond po provedení ekonomického vyhodnocení všech žádostí přijatých za období uvedené v ustanovení A.2.4. Pokynů, nejpozději však do 31.12. roku. Sazba podpory bude zveřejněna na internetových stránkách [www.pgrlf.cz](http://www.pgrlf.cz).
- 2.4 Povinnost Fondu poskytovat Podnikateli Podporu zaniká nejpozději dnem 20.03.2023 anebo dnem, kdy celková výše Podpory dosáhne výše Podpory uvedené v ustanovení C.1.2. písm. b) Pokynů. To znamená, že povinnost Fondu poskytnout Podnikateli Podporu zanikne mimo výše uvedené v den, kdy hrubá míra Podpory dosáhne 50 % způsobilých investic s výjimkou investic provozovaných na území hlavního města Prahy, kdy povinnost Fondu zanikne mimo výše uvedené v den, kdy hrubá míra Podpory dosáhne 40 % způsobilých investic. U investic uvedených v ustanovení C.1.1. písm. c) Pokynů povinnost Fondu poskytovat Podnikateli Podporu zanikne mimo výše uvedené v den, kdy hrubá míra Podpory dosáhne 30 % způsobilých investic. V případě, že dojde k poskytnutí Podpory na investici uvedenou v čl. 1 této Smlouvy z jiných zdrojů, zejména v rámci opatření Programu rozvoje venkova, Fond výši poskytnuté Podpory upraví tak, aby kumulací Podpor nedošlo k překročení maximální míry či výše Podpory stanovené předpisy Evropské unie či rozhodnutím Evropské komise.
- 2.5 Bez ohledu na ustanovení odstavce 2.4 této Smlouvy, závazek Fondu poskytovat Podnikateli Podporu podle této Smlouvy zaniká dnem, kdy:
- (a) Banka v souladu se Smlouvou o úvěru sesplatnila úvěr;
  - (b) došlo k předčasnému zániku Smlouvy o úvěru z jakéhokoliv důvodu;
  - (c) insolvenční soud rozhodl o zjištění úpadku Podnikatele nebo Podnikatel vstoupil do likvidace;
  - (d) insolvenční soud rozhodl o zjištění úpadku Banky, Banka vstoupila do likvidace nebo na Banku byla uvalena nucená správa;
  - (e) věřitelem pohledávky ze Smlouvy o úvěru nebo jakékoli její části se stal z jakéhokoli důvodu jiný subjekt než Banka;
  - (f) Podnikatel přestal být zemědělským podnikatelem;
  - (g) Došlo ke zrušení Podnikatele bez likvidace z jakéhokoli zákonem stanoveného důvodu;
  - (h) Podnikatel přestal splňovat podmínky pro poskytnutí Podpory uvedené v Pokynech;
  - (i) Podnikatel převedl práva a povinnosti plynoucí z této Smlouvy nebo ze Smlouvy o úvěru třetí osobě, včetně zákonného přechodu pohledávek (např. prodej podniku nebo jeho části, nájem podniku nebo jeho části); nebo
  - (j) Fond vydal rozhodnutí o zániku nároku na poskytování Podpory podle článku 5. odstavce 5.2 této Smlouvy.

### **3. Splatnost Podpory**

- 3.1 Fond poskytuje Podporu zpětně, vždy dvakrát ročně za každé uplynulé kalendářní pololetí.
- 3.2 Nárok na Podporu vznikne nejdříve dnem zaplacení první splátky úroků z úvěru a zanikne dnem zániku nároku na Podporu dle této Smlouvy.
- 3.3 Podpora je splatná do 60-ti kalendářních dnů poté co:
- (a) Fond obdrží platnou a účinnou Smlouvu (tj. podepsanou Podnikatelem),
  - (b) Fond obdrží od Banky veškeré podklady pro výpočet Podpory za uplynulé kalendářní pololetí,
  - (c) Podnikatel doručí Fondu potvrzení Banky o termínu zahájení čerpání úvěru, ukončení čerpání úvěru a skutečné výši vyčerpané částky a
  - (d) Podnikatel doručí Fondu doklady prokazující skutečnou konečnou výši hodnoty pořízeného majetku a účelové použití úvěru poskytnutého Bankou na základě Smlouvy o úvěru k účelu uvedenému v článku 1. této Smlouvy (viz Účel úvěru) a v souladu s Pokyny. Účelové užití úvěru se dokládá:
    - da) kopií faktury/r pořizované investice, a to až do výše hodnoty pořízeného majetku,
    - db) kopií kupní smlouvy/uv, smlouvy/uv o dílo či jiné/ých smlouvy/uv se všemi náležitostmi, a to až do výše hodnoty pořízeného majetku,
    - dc) kopií výpisu/ů z plemenné knihy v případě, že předmětem Podpory je nákup plemenných zvířat.

Podpora je splatná převodem na bankovní účet Podnikatele č. [REDACTED], vedený u banky [REDACTED], variabilní symbol [REDACTED]. V případě první výplaty Podpory počíná výše uvedená 60-ti denní lhůta běžet dnem, kdy Fond obdrží všechny výše uvedené podklady dle písm. a), b), c) a d), přičemž platí, že první výplata Podpory bude provedena k tomu uplynulému pololetí, ve kterém Fond stanovil sazbu Podpory viz čl. 2.3. Smlouvy.

- 3.4 Strany se dohodly, že pouze Fond je oprávněn jednostranně započítávat jakékoliv vzájemné závazky, vzniklé mezi Podnikatelem a Fondem.
- 3.5 Nejpozději do jednoho roku ode dne, kdy se Fond dozvěděl o zániku závazku Fondu poskytovat Podporu podle této Smlouvy, je Fond oprávněn provést závěrečné vyúčtování a odeslat jej v písemné formě Podnikateli.
- 3.6 Bude-li v závěrečném vyúčtování zjištěn přeplatek Podpory, je Podnikatel povinen vrátit přeplatek Fondu v plné výši nejpozději do 60-ti dnů od doručení závěrečného vyúčtování převodem na bankovní účet Fondu specifikovaný v závěrečném vyúčtování.
- 3.7 Bude-li v závěrečném vyúčtování zjištěn nedoplatek Podpory, je Fond povinen doplatit nedoplatek Podnikateli nejpozději do 60-ti dnů ode dne doručení závěrečného vyúčtování převodem na bankovní účet Podnikatele uvedený v odstavci 3.3 této Smlouvy nebo na jiný bankovní účet uvedený písemně Podnikatelem.

### **4. Povinnosti Podnikatele**

- 4.1 Podnikatel se zavazuje použít úvěr poskytnutý Bankou na základě Smlouvy o úvěru výlučně k nákupu Účelu úvěru uvedenému v článku 1. této Smlouvy, a v souladu s Pokyny; v případě, že došlo k čerpání výše uvedeného úvěru před uzavřením této Smlouvy, Podnikatel prohlašuje, že úvěr použil výlučně k nákupu Účelu úvěru a v souladu s Pokyny. Za tento Účel se nepovažují ty činnosti, které jsou předpokladem uzavření této Smlouvy (např. náklady Podnikatele spojené s vypracováním Podnikatelského záměru, náklady Podnikatele spojené s uzavřením této Smlouvy nebo Smlouvy o úvěru, byť splatnost těchto nákladů vznikne po uzavření této Smlouvy).
- 4.2 Podnikatel je povinen Fondu, jeho zástupcům či jiným kontrolním institucím vyjmenovaným v Pokynech umožnit kontrolu dodržování veškerých jeho povinností vyplývajících mu ze Smlouvy nebo z Pokynů a kontrolu pravdivosti, úplnosti a aktuálnosti skutečností uvedených v dokumentech předaných Fondu před uzavřením této Smlouvy nebo kdykoliv v průběhu její účinnosti. Podnikatel je povinen poskytnout veškerou potřebnou součinnost, tj. zejména umožnit přístup do svých prostor, poskytnout veškeré vyžádané dokumenty nebo tyto dokumenty zaslat Fondu a poskytnout potřebná vysvětlení.
- 4.3 Podnikatel je povinen nejpozději do 30 kalendářních dnů doručit Fondu písemné oznámení nebo ověřenou kopii dokumentu dokládajícího vznik následujících skutečností, a to i prostřednictvím Banky:
- (a) změnu konečné doby splatnosti úvěru podle Smlouvy o úvěru, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den následující po dni uzavření odpovídajícího dodatku ke Smlouvě o úvěru; není-li uzavírán dodatek ke Smlouvě o úvěru, počíná lhůta běžet první kalendářní den po dni, kdy tato skutečnost nastane;
  - (b) předčasné splacení úvěru nebo jeho části bez uzavření odpovídajícího dodatku Smlouvy o úvěru, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den následující po dni provedení takového předčasného splacení;
  - (c) postoupení pohledávky vyplývající ze Smlouvy o úvěru nebo její části Bankou na třetí osobu, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den následující po dni, kdy je toto postoupení oznámeno nebo prokázáno Podnikateli;
  - (d) změnu čísla běžného účtu pro poskytování Podpory, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den následující po dni uzavření běžného účtu uvedeného v článku 3. odstavci 3.3 této Smlouvy, přičemž dané oznámení musí obsahovat i číslo nového běžného účtu;
  - (e) výměnu věcí pořízených prostřednictvím podporovaného úvěru po úspěšné reklamaci, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den následující po dni převzetí nové věci, a/nebo změnu typového označení věcí pořízených prostřednictvím podporovaného úvěru, přičemž lhůta počíná běžet první kalendářní den následující po dni převzetí nové věci;
  - (f) výměnu věcí pořízených prostřednictvím podporovaného úvěru bez reklamace s tím, že nový stroj musí nadále sloužit k naplnění podnikatelského záměru, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den následující po dni převzetí nové věci;
  - (g) prodej, koupi, vklad či pacht závodu nebo jeho části, anebo jakýkoli jiný přechod či přeměnu obchodní společnosti; v případě fyzické osoby i dědění závodu nebo jeho části, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni uzavření příslušné smlouvy nebo, není-li uzavírána smlouva, první kalendářní den po dni, kdy tato skutečnost nastane;
  - (h) nedosažení požadované výše příjmů ze zemědělské činnosti stanovené v Pokynech, přičemž tato

lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni vyhotovení jakékoliv roční účetní závěrky prokazující uvedenou skutečnost;

- (i) Podnikatel přestal být zemědělským podnikatelem, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy tato skutečnost nastane;
- (j) Podnikatel přerušil provozování zemědělské činnosti, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy tato skutečnost nastane;
- (k) vstup do likvidace, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy tato skutečnost nastane;
- (l) podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy bylo toto podání učiněno nebo po dni, kdy se o tomto podání Podnikatel dozvěděl;
- (m) zahájení insolvenčního řízení podle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů;
- (n) exekuci na majetek Podnikatele, výkon rozhodnutí dle zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, nebo veřejnou dražbu postihující podnik, majetek, práva či pohledávky Podnikatele, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy se o těchto skutečnostech Podnikatel dozvěděl;
- (o) zrušení společnosti Podnikatele s právním nástupcem, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy o této skutečnosti rozhodla valná hromada, společníci, anebo jakýkoli jiný příslušný orgán společnosti;
- (p) uznání dluhu ze strany Podnikatele s přímou vykonatelností, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni uznání dluhu;
- (q) změnu dlužníka ze Smlouvy o úvěru nebo přistoupení k závazku ze Smlouvy o úvěru (s výjimkou případů uvedených v písmeni g) a o), přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni uzavření příslušného dodatku ke Smlouvě o úvěru, nebo jiného odpovídajícího smluvního ujednání;
- (r) změnu právní formy, názvu, obchodní firmy, sídla, adresy pro doručování, je-li odlišná od adresy sídla, trvalého bydliště u Podnikatele nezapsaného do obchodního rejstříku, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy byla tato změna zapsána do obchodního rejstříku; u skutečností, které se do obchodního rejstříku nezapisují první kalendářní den po dni, kdy taková skutečnost nastala;
- (s) zánik pořízené investice, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy tato skutečnost nastane;
- (t) pojistnou událost vzniklou na pořízené investici, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy tato skutečnost nastane (s výjimkou případů uvedených v písmeni s);
- (u) nesplnění podmínek „aktivního zemědělce“, přičemž tato lhůta počíná běžet první kalendářní den po dni, kdy se o těchto skutečnostech Podnikatel dozvěděl, toto ustanovení se uplatňuje pouze v případě, že předmětem Podpory dle této Smlouvy je investice uvedená v ustanovení C.1.1. písm. c) Pokynů.

4.4 Za splnění oznamovací povinnosti Podnikatele dle odstavce 4.3 této Smlouvy se nepovažuje přijetí podkladů pro výpočet Podpory od Banky.

4.5 Podnikatel je povinen plnit veškeré povinnosti, které vyplývají z Pokynů.

- 4.6 Podnikatel nesmí po dobu platnosti a účinnosti této Smlouvy investici nakoupenou z úvěru, ke kterému byla Podnikateli poskytnuta Podpora podle této Smlouvy, bez předcházejícího souhlasu Fondu:
- (a) smluvně převést, např. prodat nebo darovat třetí osobě, s výjimkou smluvního zajišťovacího převodu vlastnického práva na úvěrující Banku – v tomto případě Podnikatel Fond pouze písemně informuje;
  - (b) zatížit zástavními nebo jinými právy (např. věcným břemenem nebo jakýmkoliv věcným právem), s výjimkou zástavních práv ve prospěch Banky vztahujících se k věci specifikované ve Smlouvě o úvěru;
  - (c) pronajmout či propachtovat třetí osobě.

## 5. *Oprávnění Fondu*

- 5.1 Fond je oprávněn bez jakéhokoli (předcházejícího či následného) upozornění Podporu Podnikateli neposkytovat, resp. poskytování Podpory zastavit, pokud:
- (a) Podnikatel řádně a včas nesplnil jakoukoli svoji povinnost uvedenou v článku 4. této Smlouvy, a to ke dni, kdy se Fond o porušení povinnosti dozvěděl;
  - (b) tato Smlouva byla uzavřena na základě nepravdivých, zkreslených nebo neúplných informací sdělených Fondu Podnikatelem, a to ke dni, kdy se Fond o nepravdivosti či neúplnosti informací dozvěděl;
  - (c) Fond obdržel sdělení Banky o tom, že Podnikatel neplní řádně a včas své závazky podle Smlouvy o úvěru, a to ke dni, kdy takové oznámení bylo Fondu doručeno;
  - (d) byla Fondu, jakožto ručiteli za Podnikatele, doručena výzva Banky k plnění jakéhokoli jeho ručitelského závazku za Podnikatele, a to ke dni doručení výzvy;
  - (e) na majetek Podnikatele nebo jakoukoli jeho část byla nařízena exekuce, výkon rozhodnutí dle zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, nebo bude zahájena veřejná dražba postihující podnik, majetek, práva či pohledávky Podnikatele, a to ke dni, kdy se o těchto skutečnostech Podnikatel dozvěděl;
  - (f) se Podnikatel během platnosti a účinnosti této Smlouvy dostane do prodlení s úhradou jakýchkoliv splatných závazků vůči Fondu, s výjimkou případů, kdy Podnikatel toto své prodlení řeší v součinnosti s Fondem – to znamená v případech kdy s Fondem uzavře příslušný splátkový kalendář, případně jinou dohodu o vypořádání; nebo
  - (g) v případě Podnikatele, který je právnickou osobou a do jeho struktury, se dostane právnická nebo fyzická osoba, která je v prodlení s úhradou jakýchkoliv splatných závazků vůči Fondu, s výjimkou případů, kdy tato osoba toto své prodlení řeší v součinnosti s Fondem – to znamená v případech, kdy s Fondem uzavře příslušný splátkový kalendář, případně jinou dohodu o vypořádání.

- 5.2 Fond je oprávněn rozhodnout o tom, zda neposkytnutá Podpora nebo její část, podle odstavce 5.1, bude Fondem dodatečně Podnikateli vyplacena či nikoliv. V případě, že Fond o nevyplacené Podpoře nebo její části podle předchozího odstavce rozhodne tak, že tato nevyplacená Podpora nebo její část již Podnikateli vyplacena nebude, zaniká nárok na poskytování Podpory podle této Smlouvy v rozsahu, který stanoví Fond v tomto svém rozhodnutí.
- 5.3 Fond je oprávněn požadovat po Podnikateli vrácení celé, v souladu s touto Smlouvou vyplacené Podpory v případě, že Podnikatel poruší kteroukoliv z povinností, uložených mu touto Smlouvou. Podnikatel je povinen na základě takovéto výzvy Fondu vrátit celou vyplacenou Podporu nejpozději do 30 dnů od doručení písemné výzvy Fondu, na účet Fondu, uvedený v písemné výzvě. Podnikatel splní svoji povinnost vrátit celou vyplacenou Podporu řádně a včas, pokud bude příslušná částka v plné výši připsána na účet Fondu nejpozději poslední den splatnosti.
- 5.4 Fond je oprávněn podle míry zavinění Podnikatele a okolností, které vedly k porušení povinností Podnikatele, uložených mu touto Smlouvou, požadovat vrácení nikoliv celé vyplacené Podpory, ale pouze její části, kterou Fond svým rozhodnutím stanoví. Na tento postup Fondu nevzniká Podnikateli právní nárok. Využití tohoto oprávnění Fondu je závislé výlučně na vůli Fondu. V obdobných případech je Fond povinen postupovat stejně.
- 5.5 Fond je oprávněn podle míry zavinění Podnikatele a okolností, které vedly k porušení povinností Podnikatele uložených mu touto Smlouvou, změnit výši Podpory poskytované Podnikateli podle této Smlouvy. Novou výši Podpory stanoví Fond svým rozhodnutím, které doručí Podnikateli. Okamžikem doručení nabývá rozhodnutí účinnosti a obě strany jej shodně považují za dodatek k této Smlouvě. Využití tohoto oprávnění Fondu je závislé výlučně na vůli Fondu. Pokud Podnikatel nebude s tímto postupem souhlasit, bude moci od této Smlouvy odstoupit s tím, že bude muset vrátit veškeré plnění, které mu Fond poskytl ve spojitosti s plněním této Smlouvy.
- 5.6 Pokud Fond využije své oprávnění podle odstavce 5.1 a vyplácení Podpory zastaví, je povinen, nejpozději do jednoho roku od příslušného dne podle odstavce 5.1, provést závěrečné vyúčtování Podpory. Ohledně přeplatku či nedoplatku Podpory platí obdobně v článku 3. odstavce 3.6, resp. 3.7 této Smlouvy. Toto neplatí v případě, že Fond poté, co využije své oprávnění podle odstavce 5.1, požádá Podnikatele o vrácení celé Podpory, podle odstavce 5.3 této Smlouvy.
- 5.7 Fond může po Podnikateli požadovat vrácení celé v souladu s touto Smlouvou vyplacené Podpory i tehdy, pokud se jakékoliv čestné prohlášení učiněné v souvislosti se žádostí o podporu ukáže nepravdivým. Ohledně povinnosti Podnikatele vrátit celou Podporu platí odstavce 5.3 obdobně.
- 5.8 Podnikatel souhlasí s tím, aby Banka poskytla Fondu:
- (a) originál nebo úředně ověřenou kopii Smlouvy o úvěru, a to včetně všech jejích změn a doplňků,
  - (b) informace o skutečnostech, které jakýmkoliv způsobem souvisejí s průběhem úvěrového vztahu (např. informace o saldu na úvěrovém účtu a o celkovém průběhu splácení úvěru poskytnutého Bankou Podnikateli na základě Smlouvy o úvěru, a to včetně sdělení výše vyčerpané či splacené jistiny a výše Podnikatelem dle názoru Banky řádně a včas zaplacených úroků).

## **6. Smluvní pokuta a úrok z prodlení**

### **6.1 Podnikatel je povinen**

- (a) v případě porušení závazku uvedeného v článku 4. odstavci 4.1. této Smlouvy nebo pokud se ukáže prohlášení Podnikatele uvedené v odstavci 4.1. této Smlouvy zcela nebo částečně nepravdivé, zaplatit Fondu smluvní pokutu ve výši částky vypočtené jako součet částky 5.000,- Kč a částky odpovídající 5 % z částky, kterou Podnikatel použil v rozporu s prohlášením nebo závazkem uvedeným v odstavci 4.1. této Smlouvy (neúčelové čerpání úvěru), a to ve lhůtě určené Fondem ve vyúčtování smluvní pokuty a na bankovní účet Fondu v tomto vyúčtování uvedený;
- (b) zaplatit Fondu smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení s platbou, ke které je povinen podle článku 3. odstavce 3.6, článku 5. odstavce 5.3, 5.4 a/nebo 5.7 této Smlouvy.

### **6.2 Součet všech smluvních pokut, které lze uložit Podnikateli v rámci této Smlouvy může činit maximálně 500.000,- Kč.**

## **7. Ukončení Smlouvy**

Fond může podle svého uvážení od této Smlouvy s okamžitou platností a účinností odstoupit, nastane-li některá ze skutečností podle článku 2. odstavce 2.5 anebo článku 5. odstavce 5.1 této Smlouvy anebo nebudou-li do 24 měsíců od podpisu této Smlouvy doručeny dokumenty uvedené v článku 3. odstavci 3.3 písmeni c) a d) (tj. da), db) a dc) této Smlouvy. Strany sjednávají důsledky odstoupení Fondu od Smlouvy tak, že s výjimkou ujednání o smluvních sankcích (smluvní pokuty a úroku z prodlení) se na plnění, poskytnutá podle této Smlouvy hledí tak, jako by Smlouvy nikdy nebylo. Podnikatel je v takovém případě povinen vrátit vše, co na základě této Smlouvy od Fondu obdržel, a to včetně úroků stanovených Fondem v oznámení o odstoupení podle pravidel práva Evropského společenství.

## **8. Čestné prohlášení**

- 8.1 Podnikatel prohlašuje, že údaje uvedené v žádosti o podporu ze strany Fondu, jakož i v této Smlouvě a v jejích přílohách, jakož i v přílohách původní žádosti o podporu, které Podnikatel Fondu předložil od okamžiku podání žádosti, jsou pravdivé, úplné a aktuální, a že splňují všechny obecné podmínky pro poskytnutí podpory. Toto prohlášení se vztahuje i k prohlášením Podnikatele uvedeným dále v tomto článku této Smlouvy. Žadatel si je vědom právních následků případného uvedení nepravdivých, zavádějících, neaktuálních nebo neúplných údajů.
- 8.2 Podnikatel prohlašuje, že mu není známo, že by k níže uvedenému datu podpisu této Smlouvy byl na jeho majetek prohlášen konkurs či vstoupil do likvidace nebo probíhá konkurzní řízení nebo řízení vyrovnací, nebo byl návrh na prohlášení konkurzu zamítnut pro nedostatek majetku, nebo že probíhá řízení dle insolvenčního zákona.
- 8.3 Podnikatel prohlašuje, že
  - (a) nežádal nebo nebude žádat na stejný podnikatelský záměr, uvedený v příloze žádosti, o podporu v



rámci opatření Programu rozvoje venkova.

- (b) mu na stejný Podnikatelský záměr nebyla poskytnuta dotace nebo příspěvek z rozpočtu kapitoly Ministerstva zemědělství ani z jiných rozpočtových kapitol státního rozpočtu, státních fondů, Národního fondu či strukturálních fondů EU nebo Programu rozvoje venkova.
- (c) investice uvedené v podnikatelském záměru dle čl. 1 této Smlouvy se nenachází (nebudou provozovány) na území hlavního města Prahy.

## **9. Závěrečná ustanovení**

- 9.1 Přílohou a nedílnou součástí této Smlouvy jsou Pokyny pro poskytování podpor. Podnikatel svým podpisem této Smlouvy stvrzuje, že se seznámil se zněním těchto Pokynů a že jim rozumí.
- 9.2 Pro účely této Smlouvy se za doručenou považuje i písemná zásilka zasláná straně na její adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy, nevyplyne-li z jejího doručeného písemného oznámení o změně adresy jinak, pokud se taková zásilka vrátí zpět odesilateli jakožto nedoručitelná či nevyzvednutá, a to i tehdy, pokud se adresát o takové zásilce nedozvěděl. Toto ustanovení se neaplikuje na doručování podle článku 4. odstavce 4.3 této Smlouvy.
- 9.3 Podnikatel uzavřením této Smlouvy prohlašuje v souladu s ustanovením § 630 odst. 1 občanského zákoníku, v platném znění, že prodlužuje promlčecí dobu veškerých práv vzniklých Fondu vůči němu z této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou na dobu 10 let od okamžiku, kdy taková promlčecí doba počne běžet poprvé.
- 9.4 Podnikatel uzavřením této Smlouvy prohlašuje, že veškeré informace uvedené v čestném prohlášení, které bylo předloženo jako podklad pro uzavření této Smlouvy, platí i ve stejné podobě a formě i v době nabytí platnosti a účinnosti této Smlouvy.
- 9.5 Podnikatel podpisem této Smlouvy prohlašuje, že mu byly poskytnuty informace o zpracování osobních údajů ve smyslu ustanovení čl. 13 a 14 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) jakož i o dalších subjektech, které se na zpracování mohou podílet (Ministerstvo zemědělství České republiky, Státní zemědělský intervenční fond, společnosti CRIF – Czech Credit Bureau, a.s. a Evropská komise). Smluvní strany berou na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že úplné znění této Smlouvy, včetně identifikačních údajů Smluvních stran, bude v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), uveřejněno v Registru smluv.

- 9.6 Fond je oprávněn pro komunikaci s Podnikatelem, v souvislosti se zasláním potvrzení o provedení vyúčtování Podpory, používat adresu elektronické pošty uvedenou Podnikatelem v žádosti o podporu v těch případech, kdy Podnikatel k tomuto účelu udělil Fondu prostřednictvím žádosti o podporu souhlas.
- 9.7 Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 9.8 Fond a Podnikatel společně prohlašují, že se před podpisem seznámili s obsahem Smlouvy, souhlasí s ním, tato Smlouva vyjadřuje jejich pravou, svobodnou vůli prostou jakéhokoli omylu a na jejich straně nejsou žádné překážky, které by bránily uzavření Smlouvy.
- 9.9 Tato Smlouva je vyhotovena a podepsána ve třech vyhotoveních s platností originálu, z nichž po jednom vyhotovení obdrží Fond, Podnikatel a Banka.
- 9.10 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma stranami.

V ..... dne 30.04.2019

V Praze dne 31.05.2019

.....  
Josef Kliš  
předseda představenstva

.....  
Mgr. Dipl.-Ing.sc.agr. Vladimír Eck  
předseda představenstva

.....  
Ing. Ludmila Filgasová  
člen představenstva

Podnikatel: **Zemědělské družstvo Francova  
Lhota**

**Podpůrný a garanční rolnický  
a lesnický fond, a.s.**

**Pokyny pro poskytování podpor**  
**Podpůrným a garančním rolnickým a lesnickým fondem, a.s.**  
**v rámci programu Zemědělec**

č.j. PGRLF, a.s. 64855/2014

**A.1. Vymezení pojmů**

- A.1.1. "Podporou"** se rozumí poskytnutí dotace části úroků z úvěrů poskytnutých komerčními subjekty zemědělským podnikatelům na investice uvedené v části C těchto Pokynů pro poskytování podpor Podpůrným a garančním rolnickým a lesnickým fondem, a.s. v rámci programu Zemědělec (dále jen "Pokyny"). Podpora se poskytne při splnění podmínek uvedených v těchto Pokynech.
- A.1.2. "Žadatelem" nebo "Příjemcem podpory"** může být osoba, která zároveň splňuje tato kritéria:
- a) je zemědělským podnikatelem ve smyslu § 420 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, a § 2e zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů,
  - b) je zemědělským prvovýrobcem (viz bod A. 1. 8.),
  - c) v případě investice na nákup plemenných zvířat za účelem zlepšení genetické hodnoty stáda (viz bod C. 1. 1. písm. c) musí být Žadatel nebo Příjemce podpory zároveň řazen do kategorie "Aktivní zemědělec" (viz bod A. 1.14.).
  - d) není podnikem v obtížích (viz bod A. 1. 16.)
- A.1.3. "Bankou"** se pro účely těchto Pokynů rozumí banka ve smyslu zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů, s níž Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s. (dále jen „Fond“) uzavřel Smlouvu o zajištění některých činností spojených s poskytováním podpor. Bankou se rozumí i spořitelna a úvěrové družstvo ve smyslu zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiný subjekt, se kterým Fond uzavřel Smlouvu o zajištění některých činností spojených s poskytováním podpor.
- A.1.4. "Úvěrem"** se rozumí úvěr poskytnutý Žadateli Bankou na investice uvedené v bodě C.1.1. písm. a), b) a c) těchto Pokynů. Úvěr může být poskytnut v českých korunách nebo v eurech.
- A.1.5. "Programem"** se rozumí soubor pravidel a specifických podmínek pro jednotlivé režimy podpor Fondu.
- A.1.6. "Zemědělskou výrobou"** se rozumí činnosti uvedené v § 2e odst. 3 zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů.
- A.1.7. "Mikropodnikem, malým nebo středním podnikem"** se rozumí podnik, který zaměstnává méně než 250 osob a jehož roční obrat nepřesahuje 50 milionů EUR nebo jehož bilanční suma roční rozvahy nepřesahuje 43 milionů EUR -viz příloha I nařízení Komise (EU) č. 702/2014 ze dne 25. června 2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie prohlašují určité kategorie podpory v odvětvích zemědělství a lesnictví a ve venkovských oblastech za slučitelné s vnitřním trhem (Úř. věst. L 193, 1. 7. 2014, s. 1).
- A.1.8. "Zemědělskou prvovýrobou"** se rozumí produkce produktů rostlinné a živočišné výroby uvedených v příloze I Smlouvy o fungování EU, aniž byly provedeny jakékoli další operace měnící povahu těchto produktů. Příloha I Smlouvy o fungování EU je uvedena v těchto Pokynech v části D.
- A.1.9. "Zpracováním zemědělského produktu"** se rozumí jakékoli zpracování zemědělského produktu, jehož výsledkem je produkt, který je též zemědělským produktem, s výjimkou činností probíhajících v zemědělských podnicích potřebných pro přípravu živočišných nebo rostlinných produktů k prvnímu prodeji.
- A.1.10. "Výkladovým listem"** se rozumí Výkladový list k Pokynům.
- A.1.11. "Způsobilou investicí"** se rozumí hodnota pořízeného majetku, maximálně však do výše úvěru poskytnutého Bankou.
- A.1.12. "Hrubou mírou podpory"** se rozumí objem poskytnuté Podpory.
- A.1.13. "Podnikatelským záměrem"** se rozumí dokument, obsahující popis projektu nebo činnosti – investiční záměr, na jehož financování bude použit Úvěr, a který má být předmětem Podpory. Podnikatelský záměr obsahuje další náležitosti uvedené v bodě B. 1. 5. těchto Pokynů.
- A.1.14. "Aktivním zemědělcem"** se rozumí aktivní zemědělec ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 608).
- A.1.15. "Mladým zemědělcem"** se pro účely těchto Pokynů rozumí fyzická osoba, které ke dni registrace žádosti o Podporu není více než 40 let nebo právnická osoba, ve které fyzické osobě, jež plní funkci statutárního orgánu a zároveň se podílí na základním kapitálu z více než 50 %, není více než 40 let ke dni registrace žádosti o Podporu.
- A.1.16. "Podnikem v obtížích"** se rozumí podnik, v jehož případě nastane alespoň jedna z následujících okolností:
- a) v případě společnosti s ručením omezeným (která není malým nebo středním podnikem, jehož existence nepřesahuje tři roky), kde v důsledku kumulace ztrát došlo ke ztrátě více než poloviny upsaného základního kapitálu. Tento případ nastává, když je výsledek odečtení kumulovaných ztrát od rezerv (a všech dalších prvků, jež se obecně považují za kapitál společnosti) negativní a svou výší překračuje polovinu upsaného základního kapitálu. Pro účely tohoto ustanovení se za "společnost s ručením omezeným" považují zejména formy podniků uvedené v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU (31) a „základní kapitál“ zahrnuje případně jakékoli emisní ážio;
  - b) v případě společnosti, v níž alespoň někteří společníci plně ručí za závazky společnosti (která není malým nebo středním podnikem, jehož existence nepřesahuje tři roky), kde v důsledku kumulace ztrát došlo ke ztrátě více než poloviny jejího kapitálu zaznamenaného v účetnictví této společnosti. Pro účely tohoto ustanovení se za „společnost, v níž alespoň někteří společníci plně ručí za závazky společnosti“ považují zejména formy podniků uvedené v příloze II směrnice 2013/34/EU;
  - c) jestliže vůči podniku bylo zahájeno kolektivní úpdkové řízení nebo tento podnik splňuje kritéria vnitrostátního práva pro zahájení kolektivního úpdkového řízení na žádost svých věřitelů;
  - d) jestliže podnik obdržel podporu na záchranu a zatím nesplatil půjčku nebo neukončil záruku nebo jestliže obdržel podporu na restrukturalizaci a stále se na něj uplatňuje plán restrukturalizace;
  - e) v případě podniku, který není malým nebo středním podnikem, kde v uplynulých dvou letech:
    - i) účetní poměr dluhu společnosti k vlastnímu kapitálu je vyšší než 7,5 a
    - ii) poměr úrokového krytí hospodářského výsledku společnosti před úroky, zdaněním a odpisy (EBITDA) je nižší než 1,0;

## **A.2. Příjem žádostí o Podporu a stanovení výše Podpory**

**A.2.1.** Příjem žádostí bude zahájen ke dni 2. 4. 2015.

**A.2.2.** Příjem žádostí bude ukončen nejpozději 30. 9. 2020 s tím, že jediný společník Fondu je oprávněn vyhlásit pozastavení, ukončení příjmu žádostí nebo naopak jeho opětovné otevření.

**A.2.3.** Sazbu Podpory stanovuje Fond nejpozději do 31. prosince každého roku, ve kterém jsou přijímány žádosti o poskytnutí Podpory. Sazba Podpory je stanovena na základě ekonomického vyhodnocení všech žádostí, které byly zaregistrovány v období od zahájení příjmu žádostí do 30. září daného roku a následně za každé období od 1. 10. do 30. 9. každého roku, ve kterém jsou přijímány žádosti. Výše sazby Podpory se stanoví v procentech p. a. a bude zveřejněna na internetových stránkách [www.pgrlf.cz](http://www.pgrlf.cz).

Takto stanovená sazba Podpory bude platit pro všechny Žadatele, kteří žádost v uvedeném období zaregistrovali a bude platit po celou dobu účinnosti smlouvy o poskytnutí podpory, a to s výjimkou Mladých zemědělců (viz bod A. 1. 15.), kterým bude Podpora navýšena o 1 % p. a. - toto navýšení bude poskytováno nejdéle do konce roku, ve kterém Žadatel – Mladý zemědělec – dovrší věku 40 let. Úrokové zatížení Příjemce podpory plynoucí z Úvěru musí činit minimálně 0,5 % p. a. Maximální procentní sazba Podpory je 5 % p. a., přičemž vždy platí, že její výše bude určena s ohledem na ekonomické vyhodnocení přijatých žádostí za stanovené období. Takto stanovená výše sazby Podpory bude v této souvislosti Fondem úměrně upravena.

**A.2.4.** Celkový objem úvěrových prostředků u jednoho Žadatele, na které bude Fondem poskytnuta Podpora v rámci Programu Zemědělec, nesmí překročit částku 10 mil. Kč za období od 1. 10. do 30. 9. následujícího roku (v prvním roce přijímání žádostí za období od zahájení příjmu žádostí do 30. 9.), a to v případě investic uvedených v bodě C.1.1. písm. a). V případě investic uvedených v bodě C. 1. 1. písm. b) nesmí celkový objem úvěrových prostředků u jednoho Žadatele, na které bude Fondem poskytnuta Podpora v rámci Programu Zemědělec, překročit částku 50 mil. Kč za období od 1. 10. do 30. 9. následujícího roku (v prvním roce přijímání žádostí za období od zahájení příjmu žádostí do 30. 9.). V případě investic uvedených v bodě C. 1. 1. písm. c) nesmí celkový objem úvěrových prostředků u jednoho Žadatele, na které bude Fondem poskytnuta Podpora v rámci Programu Zemědělec, překročit částku 5 mil. Kč za období od 1. 10. do 30. 9. následujícího roku (v prvním roce přijímání žádostí za období od zahájení příjmu žádostí do 30. 9.).

**A.2.5.** Podáním žádosti se rozumí datum registrace žádosti včetně všech příloh místně příslušným pracovištěm Státního zemědělského intervenčního fondu (dále jen „SZIF“), Ministerstva zemědělství (dále jen „MZe“), Fondem respektive jinými Fondem k tomu určenými subjekty.

## **A.3. Podmínky pro získání Podpory**

**A.3.1.** Jeden a týž Žadatel může být souběžně zapojen do několika Programů Fondu.

**A.3.2.** Na každou z investic uvedenou v Podnikatelském záměru může být poskytnuta Podpora pouze jednou.

**A.3.3.** Žadatel musí v prvním účetním období, které následuje po období, ve kterém došlo k podání žádosti, dosahovat příjmů ze zemědělské výroby, z činností v oblasti zpracování produkce ze zemědělské výroby, dotací z veřejných zdrojů a dalších plnění stanovených ve Výkladovém listu, alespoň 25 % z celkových příjmů a dále uvedených příjmů dosahovat po dobu platnosti a účinnosti smlouvy o poskytnutí podpory. V případě investic uvedených v bodě C.1.1. písm. c), platí výše příjmů definovaná v článku 9 nařízení (EU) č. 1307/2013 tj. příjmy ze zemědělské činnosti tvoří alespoň 1/3 z celkových příjmů.

**A.3.4.** Na stejný Podnikatelský záměr nesmí být Žadateli poskytnuta dotace nebo příspěvek z rozpočtu kapitoly MZe, z jiných rozpočtových kapitol státního rozpočtu nebo státních fondů, Národního fondu či strukturálních fondů Evropské unie. Toto ustanovení neplatí v případě podpor poskytovaných v rámci opatření Programu rozvoje venkova, a to vždy za podmínky, že takovou kumulaci nedojde k překročení maximální míry či výše podpory stanovené předpisy Evropské unie či rozhodnutím Evropské komise.

**A.3.5.** Podpora se neposkytuje v případech, že realizace investice uvedené v Podnikatelském záměru byla zahájena před podáním žádosti o poskytnutí Podpory. Zahájením realizace investice uvedené v Podnikatelském záměru se rozumí buď zahájení činnosti nebo stavebních prací v rámci předmětné investice, nebo první právně vymahatelný závazek objednat zařízení nebo služby či jiný závazek, v jehož důsledku se projekt nebo činnost stává nezvratnou, podle toho, která událost nastane dříve. Za zahájení realizace investice uvedené v Podnikatelském záměru se nepovažuje nákup pozemků uvedených v bodě C. 1. 1. písm. b) a přípravné práce, jako je získání povolení a zpracování studií proveditelnosti.

**A.3.6.** Žadatel je povinen nejpozději do dvou měsíců od registrace žádosti doložit na Fond úvěrovou smlouvu. Smlouva o Úvěru nesmí být uzavřena před registrací žádosti o poskytnutí Podpory.

**A.3.7.** Podpora se neposkytuje na kontokorentní a revolvingové Úvěry a na úhradu závazků vyplývajících z leasingových smluv.

**A.3.8.** Podpora se neposkytuje na Úvěry nebo tu část Úvěrů, která nebyla vyčerpána do dvou let od zaregistrování žádosti o poskytnutí Podpory.

**A.3.9.** Příjemce podpory odpovídá za použití Úvěru, na který byla Podpora poskytnuta, v souladu s Podnikatelským záměrem a podmínkami Programu Zemědělec. Příjemce podpory je povinen na vyžádání Fondu předložit i další dokumenty, které s předkládanou žádostí a poskytnutím Podpory souvisí.

**A.3.10.** Podpora přísluší Žadateli, který není v likvidaci nebo na jehož majetek nebyl prohlášen konkurs, neprobíhá konkursní řízení nebo řízení vyrovnací, nebo nebyl návrh na prohlášení konkursu zamítnut pro nedostatek majetku, nebo neprobíhá řízení dle insolvenčního zákona.

**A.3.11.** Podpora se neposkytuje Žadatelům, kteří jsou v prodlení s úhradou splatných závazků vůči Fondu, respektive neuzavřeli s Fondem příslušný splátkový kalendář, případně jinou dohodu o vypořádání. V případě právnických osob se Podpora neposkytne Žadatelům, kteří mají ve svých strukturách (tj. zejména jako společníky, jednatele, členy představenstev, členy dozorčích rad či jiných statutárních a kontrolních orgánů) právnické a fyzické osoby, které jsou v prodlení s úhradou splatných závazků, respektive neuzavřely s Fondem příslušný splátkový kalendář, případně jinou dohodu o vypořádání. Toto ustanovení se vztahuje i na osoby, které byly či stále jsou ve strukturách takových právnických osob, které jsou v prodlení s úhradou splatných závazků, respektive neuzavřely s Fondem příslušný splátkový kalendář, případně jinou dohodu o vypořádání.

## **A.4. Podmínky pro čerpání Podpory**

- A.4.1.** Při nedodržení podmínek pro poskytnutí Podpory stanovených Pokyny a smlouvou o poskytnutí podpory Příjemcem podpory, postupuje Fond v souladu se smlouvou o poskytnutí podpory, včetně stanovení případných sankcí (tj. například vrácení již vyplacené Podpory, úhrada smluvních pokut apod.).
- A.4.2.** Příjemce Podpory umožní kontrolu vyjmenovanými subjekty (viz bod A. 6.1.).
- A.4.3.** Příjemce Podpory zajistí, aby nedošlo k použití úvěrových prostředků, na které je poskytována Podpora, v rozporu s Podnikatelským záměrem, účelem Úvěru a s Pokyny Fondu, zvláště pak na úhradu finančního plnění, které bylo realizováno před registrací žádosti o Podporu. Při sledování účelového použití úvěrových prostředků, Fond neuznává dříve zaplacené faktury (i zálohové), které byly uhrazeny z jiných zdrojů než z Úvěrů, na které je poskytována Podpora, a které jsou spojeny s podporovaným investičním záměrem. Fond neuznává užití úvěrových prostředků na úhradu vnitropodnikových faktur.
- A.4.4.** Čerpání Úvěru je podmíněno předložením daňových dokladů (faktur) nebo kupních smluv (výjimečně lze akceptovat zálohové faktury - podrobnosti jsou uvedeny v bodě A. 4.4 Výkladového listu) a je možné jen ve prospěch běžných účtů příslušných subjektů, a to i takovým způsobem, že Příjemce podpory předloží Bance žádost o čerpání Úvěru zároveň s příkazem k převodu prostředků ze svého běžného účtu ve prospěch účtů příslušných subjektů. Na tomto základě Banka převádí úvěrové prostředky z úvěrového účtu Banky na běžný účet Příjemce podpory u Banky a následně, bez zbytečného odkladu, na běžné účty příslušných subjektů. Na základě tohoto postupu nemá Příjemce podpory s převedenými prostředky na běžném účtu možnost disponovat a tyto prostředky mohou být použity výhradně v souladu s účelem Úvěru.

## **A.5. Ostatní**

- A.5.1.** Na Podporu není právní nárok.
- A.5.2.** Příjemce podpory je povinen oznámit Fondu změny související s poskytováním Podpor Fondem, a to ve lhůtě stanovené Fondem.
- A.5.3.** Pro plátce DPH se poskytuje Podpora na ceny hrazené z Úvěrů bez DPH. Pro neplátce DPH se poskytuje Podpora na ceny hrazené z Úvěrů včetně DPH.
- A.5.4.** Jediný společník Fondu je oprávněn měnit Pokyny a rozhodnutí Fondu.
- A.5.5.** Úvěry poskytnuté v eurech lze akceptovat Fondem s tím, že výše Podpory bude přepočtena kursem ČNB platným 30. 6. a 31. 12. příslušného kalendářního roku.
- A.5.6.** Fond je oprávněn podat výklad k těmto Pokynům.
- A.5.7.** Veškeré změny týkající se poskytování Podpor budou oznamovány na internetové adrese [www.pgrlf.cz](http://www.pgrlf.cz), prostřednictvím místně příslušných pracovišť SZIF či MZe nebo prostřednictvím jiných Fondem k tomu určených subjektů.
- A.5.8.** Vztahy mezi Fondem a Bankou se řídí Smlouvou o zajištění některých činností spojených s poskytováním podpor.
- A.5.9.** Fond může na základě předchozí písemné žádosti Žadatele udělit souhlas se změnou nebo rozšířením Podnikatelského záměru při zachování původního rámce schválené Podpory.
- A.5.10.** Před splacením Úvěru nesmí být majetek z tohoto Úvěru pořízený předmětem prodeje nebo jiného převodu na jiný subjekt bez předchozího písemného souhlasu Fondu. Toto ustanovení neplatí pro případy zajišťovacího převodu vlastnického práva na úvěrující Banku. V případě přechodu zmíněného majetku ze zákona Fond převod neschvaluje, ale nabyvatel o této skutečnosti Fond neprodleně informuje.
- A.5.11** Fond může na základě písemné žádosti Příjemce podpory udělit souhlas se změnou úvěrující Banky v případě, že Žadatel bude Bankou poskytnut Úvěr, jehož účelem bude jednorázová úhrada dříve poskytnutého a Fondem podporovaného Úvěru, pokud Příjemce podpory prokáže, že nový Úvěr má výhodnější úrokové podmínky, shodnou nebo kratší konečnou dobu splatnosti a totožnou nebo nižší výši jistiny než původní Úvěr ke dni jeho splacení.

## **A.6. Kontrola**

- A.6.1.** Kontrolu dodržování Pokynů zajišťuje Fond svými zaměstnanci nebo jím zmocněnými subjekty (např. MZe), případně oprávněné instituce či orgány EU. Kontrolující zaměstnanci Fondu, nebo zástupci ke kontrole zmocněných subjektů předloží kontrolovanému Příjemci podpory (nebo Žadatel o Podporu) písemné pověření Fondu k provedení kontroly a prokáží svou totožnost služebním průkazem nebo jiným dokladem totožnosti.
- A.6.2.** Příjemce podpory i Žadatel umožní přístup zástupcům zmocněných subjektů do svých provozních a administrativních prostor a umožní uskutečnit kontrolu tak, aby bylo možno posoudit dodržování podmínek stanovených smlouvou o poskytnutí podpory a těchto Pokynů.
- A.6.3.** Fond je ze strany Banky průběžně informován o plnění úvěrových podmínek Příjemcem podpory.

## **B. Postup vyřizování žádostí**

### **B.1. Žádost**

- B.1.1.** Žadatel zpracuje Podnikatelský záměr a předloží svoji žádost o Podporu na předepsaném formuláři "Žádost o podporu poskytovanou PGRLF, a.s.", jejíž vzor stanoví Fond. Všechny požadované údaje v žádosti je nutno vyplnit.
- B.1.2.** Žadatel zaregistruje žádost včetně všech příloh (viz bod B.1.5) na místně příslušném pracovišti SZIF, MZe, na Fondu nebo prostřednictvím jiných Fondem k tomu určených subjektů podle místa nebo sídla podnikání. Podpora se poskytuje dle podmínek platných ke dni této registrace. Místně příslušné pracoviště SZIF či MZe nebo jiné Fondem k tomu určené subjekty zajistí předání kompletní žádosti Fondu.
- B.1.3.** Po zaregistrování žádosti Žadatel požádá Banku o poskytnutí Úvěru a v případě kladného stanoviska Banky, nejpozději však do dvou měsíců od registrace žádosti o poskytnutí Podpory, doručí Fondu originál nebo úředně ověřenou kopii platné a účinné smlouvy o Úvěru (obsahující zejména splátkový kalendář, výši Úvěru, účel užití úvěrových prostředků, úrokovou sazbu, termín úhrady úroků, předpokládanou splatnost Úvěru nebo počet splátek). K úvěrové smlouvě se přikládají případné dodatky

a obecné úvěrové podmínky.

**B.1.4.** Realizace investice uvedené v Podnikatelském záměru nesmí být zahájena před podáním žádosti o poskytnutí Podpory (viz bod A. 3. 5.)

**B.1.5. Standardní přílohy k žádosti o poskytnutí Podpory.**

K žádosti se připojuje:

1. Podnikatelský záměr v jednom vyhotovení, který musí obsahovat: informace o stávajícím rozsahu podnikání žadatele, identifikaci pořizované investice - tedy vymezení účelu Úvěru, jenž nesmí být následně v rozporu s údaji uvedenými v úvěrové smlouvě, částku potřebnou k provedení projektu nebo činnosti a výši způsobilé investice, předpokládaný vliv podporované investice na rozvoj činnosti Žadatele (zejména snížení výrobních nákladů, zlepšení jakosti, produktivity, další rozvinutí produkce podniku Žadatele, úspora pohonných hmot, snížení ekologického zatížení apod.) údaj o umístění investice, předpokládané datum zahájení a ukončení investičního záměru.
2. Čestné prohlášení, které je součástí žádosti o poskytnutí Podpory.
3. V případě Žadatelů, kteří nespádají do kategorie podniků uvedených v bodě A. 1. 7. je třeba žádost doplnit o popis situace, která by nastala v případě, že by Podpora nebyla poskytnuta, tedy hypotetický srovnávací scénář a předložit doklady, z nichž vychází hypotetické srovnání.

Přílohy dle bodu 1 a 2 se předkládají v originále nebo úředně ověřené kopii.

## **B.2. Vyřízení**

**B.2.1.** Fond provede analýzu žádosti, Podnikatelského záměru, smlouvy o Úvěru a dalších Fondem vyžadovaných příloh předložených Žadatelem. V případě, že Fond Podporu schválí, uzavře s Žadatelem smlouvu o poskytnutí podpory. O jiném rozhodnutí je Žadatel písemně informován.

**B.2.2.** Fond poskytuje Podporu vždy zpětně, dvakrát ročně za každé kalendářní pololetí.

**B.2.3.** Proti rozhodnutí Fondu lze podat odůvodněnou písemnou námitku. Fond námitku projedná. Své rozhodnutí může revokovat, pokud budou v námitce sděleny nové, nebo věc významně doplňující skutečnosti.

**B.2.4.** Na podávání a vyřizování žádostí se nevztahují obecné předpisy o správním řízení ani ustanovení zákona č. 218/2000 Sb., rozpočtová pravidla, ve znění pozdějších předpisů.

## **C.1. Program ZEMĚDĚLEC**

**Podpora v rámci Programu Zemědělec je investiční podporou zaměřenou zejména na realizaci dlouhodobých investičních záměrů s ohledem na restrukturalizaci a zvýšení efektivity, modernizaci, snížení výrobních nákladů, zlepšení jakosti a další rozvoj zemědělských subjektů.**

**C.1.1. Předmět a účel Podpory** Cílem Programu Zemědělec je vytvořit předpoklady pro rozvoj zemědělských prvovýrobců, kdy Příjemce podpory investuje zejména do strojního zařízení, vybavení, technologických celků, výstavby, pořízení nebo vylepšení nemovitého majetku či investic na nákup plemenných zvířat, přičemž podporovaná investice musí vést ke zlepšení celkové výkonnosti a udržitelnosti zemědělského podniku, zejména snížením výrobních nákladů nebo zlepšením a dalším rozvinutím produkce podniku zemědělského prvovýrobce.

a) Investice na nákup zejména této techniky do zemědělské prvovýroby, a to i včetně příslušenství: adaptér ke sklízecí mlátičce, balící stroj na slámu a seno, brány rotační a diskové, cisterna, čistička obilí, dojíací automat, drtič hrud, dusáč senáže a siláže, fekální cisterna, kejdovač, kompaktor, krmný vůz, kultivátor, kypřič, lis, manipulátor, mulčovač, nahrnovač, nástavba, nastýlací vůz, návěs, nosič nástaveb, obraceč, odplevelovač, osečkovač, ovíjecí stroj, plnič silážních vaků, pluh, podmítač, postřikovač, provzdušňovač, překopávač kompostu, přepravník, přívěs, půdní fréza, půdní válec, rosič, rotavátor, rozdružovač, rozmetadlo, řezačka, sazeč, sběrací vůz, secí kombinace, senážní vůz, separátor, shrnovač, sklízecí mlátička, sklízeč, smyk, stroj na aplikaci kejdy, stroj na přípravu půdy, stroj na sběr kamene, teleskopický nakladač, traktor, traktorový tahač, tvarovač záhonů, vykusovač siláže a senáže, vyorávač, žací lišta, žací mačkač, žací stroj.

b) Investice na výstavbu, pořízení nebo vylepšení nemovitého majetku v zemědělských závodech, které souvisejí se zemědělskou prvovýrobou. Vylepšením nemovitého majetku se rozumí taková úprava, která má charakter technického zhodnocení dle zákona č. 586/1991 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. Nákup půdy je způsobilým nákladem pouze tehdy, pokud nepřevyšuje 10% z celkových způsobilých nákladů investice souvisí s výstavbou, pořízením nebo vylepšením nemovitého majetku.

c) Investice na nákup plemenných zvířat za účelem zlepšení genetické hodnoty stáda za předpokladu, že jsou splněny následující podmínky:

- Příjemce podpory je „aktivním zemědělcem“ ve smyslu článku 9 nařízení (EU) 1307/2013;
- jedná se o nákup plemenných zvířat ke zlepšení genetické hodnoty stáda skotu, ovcí a koz,
- jedná se o investice do samců i samic registrovaných v plemenných knihách,
- v případech nahrazení stávajících hospodářských zvířat se jedná o nahrazení takových zvířat, která nebyla registrována v plemenné knize,
- v případě samic se musí jednat o samice, které zatím nerodily první potomstvo,
- nakoupená zvířata musí zůstat ve stádech alespoň 4 let.

**V rámci tohoto Programu není zejména podporováno:**

- běžné opravy technologických zařízení, budov a staveb,

- nákup automobilů -osobních i nákladních, automobilových tahačů včetně jejich vleků, přívěsu, návěsů či nástaveb.

### **C.1.2. Přístup k Programu**

a) Komu je Program určen: Subjektům, které splňují podmínky stanovené těmito Pokyny, a to zejména v bodě A. 1. 2.

b) Specifická kritéria:

- ba) Maximální hrubá míra Podpory nebude vyšší než 50 % způsobilých investic s výjimkou investic provozovaných na území hlavního města Prahy, kde platí, že hrubá míra Podpory nepřesáhne 40 % způsobilých investic. U investic uvedených v bodě C. 1. 1. písm. c), maximální hrubá míra Podpory nepřesáhne 30 % způsobilých investic.
- bb) Podpora poskytovaná Fondem se bude vztahovat na Úvěry, jejichž doba splatnosti nepřesáhne 8 let v případě investic uvedených v bodě C. 1. 1. písm. a).
- bc) Podpora poskytovaná Fondem se bude vztahovat na Úvěry, jejichž doba splatnosti nepřesáhne 20 let v případě investic uvedených v bodě C. 1. 1. písm. b).
- bd) Podpora poskytovaná Fondem se bude vztahovat na Úvěry, jejichž doba splatnosti nepřesáhne 4 roky v případě investic uvedených v bodě C. 1. 1. písm. c).

### **C.1.3. Forma Podpory**

Dotace části úroků z Úvěrů.

**C.1.4.** Právním základem tohoto Programu jsou zejména pokyny Evropské unie ke státní podpoře v odvětvích zemědělství a lesnictví a ve venkovských oblastech na období 2014 až 2020 (Úř. věst. C 204, 1.7.2014, s.1).

**C.1.5.** Tyto Pokyny se vztahují na žádosti zaregistrované místně příslušným pracovištěm SZIF, MZe, Fondem nebo jinými Fondem k tomu určenými subjekty počínaje dnem 2. 4. 2015.

## **Výkladový list**

### **k Pokynům pro poskytování podpor Podpůrným a garančním rolnickým a lesnickým fondem, a.s. v rámci programu Zemědělec**

- A.1.2.** Fond nepovažuje podnikatele, který je držitelem pouze osvědčení samostatně hospodařícího rolníka podle zákona č. 105/1990 Sb., o soukromém podnikání občanů, ve znění zákona č. 219/1991 Sb. a zákona č. 455/1991 Sb., a který se nezaevidoval na příslušném obecním úřadě obce s rozšířenou působností podle § 2f zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, za zemědělského podnikatele ve smyslu § 2e zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství.
- A.3.3.** Výpočet výše poměru příjmů ze zemědělské výroby je stanoven v příloze k tomuto výkladu. Počátek období, ve kterém musí u Žadatele o poskytnutí Podpory prostřednictvím Fondu tvořit příjmy ze zemědělské výroby, z činností v oblasti zpracování produkce ze zemědělské výroby, dotací z veřejných zdrojů (mimo dotací investičního charakteru, zejména na pořízení základního stáda či chovného hejna, výsadbu sadů, vinic a produkčních keřů, dále na pořízení, modernizaci samostatných strojů, zabudovaných strojů a na výstavbu, modernizace a rekonstrukci budov a staveb) a dalších plnění stanovených v Příloze k Výkladovému listu alespoň 25% z celkových příjmů, se stanovuje na období počínaje prvním nejbližším účetním obdobím následující po období zaregistrování žádosti. (To znamená např. u žádosti zaregistrované v roce 2015, musí Žadatel 25% příjmů dosahovat již v nadcházejícím roce 2016). Výše příjmů nesmí klesnout pod minimální hranici po celou dobu platnosti a účinnosti smlouvy o poskytnutí podpory.
- A.4.3.** V případech, kdy je Bankou Úvěr poskytnut v českých korunách a platba za podporovaný předmět probíhá v jiné měně než v českých korunách, může dojít v důsledku kursového rozdílu k vrácení části úvěrových prostředků dodavatelem na účet Příjemce podpory. Za takové situace je Příjemce podpory povinen vrátit tuto částku v jedné mimořádné splátce úvěrující Bance a to ve lhůtě 30 dnů od připsání výše uvedené části úvěrových prostředků na jeho účet. V případě, že Příjemce podpory neodešle řádně a včas na příslušný účet výše uvedenou částku, bude Fond považovat takové jednání za neúčelové čerpání a bude postupovat dle smlouvy o poskytnutí podpory.
- A.4.4.** Lze akceptovat i zálohové faktury v případě, že v zálohové faktuře bude konkrétně uveden předmět plnění, ten bude v souladu se smlouvou o dodávce a Příjemce podpory pak Bance neprodleně doručí konečnou fakturu (daňový doklad se všemi náležitostmi) s vyúčtováním proplacených záloh.

## Příloha k Výkladovému listu

### Výpočet výše příjmů ze zemědělské výroby pro Žadatele vedoucí daňovou evidenci

Vzorec pro výpočet: 
$$\frac{\text{Příjmy ze zpracování zemědělských produktů} \times 100}{\text{Celkové příjmy}}$$

#### Položky zahrnuté do čitatele:

- (+) Tržba za prodej vlastních výrobků<sup>1</sup> a služeb<sup>2</sup> souvisejících se zemědělskou, lesnickou činností a zpracování zemědělských produktů
- (+) Změna stavu zásob související se zemědělskou, lesnickou činností a zpracováním zemědělských produktů
- (+) Aktivace výrobků ze zemědělské, lesnické produkce a ze zpracování zemědělských produktů
- (+) Tržby z prodeje zvířat základního stáda
- (+) Předpis uznaného nároku na úhradu mank a škod na polních plodinách a zvířatech
- (+) Předpis pohledávky za pojišťovnou v důsledku pojistné události<sup>3</sup>
- (+) Dotace k úhradě nákladů nebo k úhradě jiné ekonomické újmy

#### Položky zahrnuté do jmenovatele:

- (+) celkové příjmy
- (-) příjmy z finančních aktivit
- (-) mimořádné příjmy
- (-) příjmy z prodeje dlouhodobého hmotného majetku (bez Tržeb z prodeje zvířat základního stáda)

**Pozn.:** (+) přičitatelná položka  
(-) odčitatelná položka

### Výpočet výše příjmů ze zemědělské výroby pro Žadatele vedoucí účetnictví

Vzorec pro výpočet: 
$$\frac{\text{Výnosy ze zpracování zemědělských produktů} \times 100}{\text{Celkové provozní výnosy}}$$

#### Položky zahrnuté do čitatele:

- (+) Tržba<sup>4</sup> za prodej vlastních výrobků<sup>5</sup> a služeb<sup>6</sup> souvisejících se zemědělskou, lesnickou činností a zpracování zemědělských produktů
- (+) Změna stavu zásob<sup>7</sup> související se zemědělskou, lesnickou činností a zpracováním zemědělských produktů
- (+) Aktivace výrobků<sup>8</sup> ze zemědělské, lesnické produkce a ze zpracování zemědělských produktů
- (+) Tržby z prodeje zvířat základního stáda
- (+) Předpis uznaného nároku na úhradu mank a škod na polních plodinách a zvířatech
- (+) Předpis pohledávky za pojišťovnou v důsledku pojistné události<sup>9</sup>
- (+) Dotace k úhradě nákladů nebo k úhradě jiné ekonomické újmy

#### Položky zahrnuté do jmenovatele:

- (+) Tržby za prodej zboží<sup>10</sup>
- (+) Výkony<sup>10</sup>
- (+) Tržby z prodeje zvířat základního stáda
- (+) Ostatní provozní výnosy<sup>10</sup>

**Pozn.:** (+) přičitatelná položka  
(-) odčitatelná položka

<sup>1</sup> tržby z potravinářské a vedlejší produkce např. tržby z bioplynových stanic, peletek atd.

<sup>2</sup> včetně služeb pro organizace zabývající se zemědělskou činností, lesnickou činností, zpracováním zemědělských produktů a služeb pro obce

<sup>3</sup> V případě, že byla potvrzena do dne uzavírání účetních knih výše náhrady na polních plodinách a zvířatech

<sup>4</sup> Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb (Výkaz zisku a ztráty)

<sup>5</sup> tržby z potravinářské a vedlejší produkce např. tržby z bioplynových stanic, peletek atd.

<sup>6</sup> včetně služeb pro organizace zabývající se zemědělskou činností, lesnickou činností, zpracováním zemědělských produktů a služeb pro obce

<sup>7</sup> Změna stavu zásob vlastní činnosti (Výkaz zisku a ztráty)

<sup>8</sup> Aktivace (Výkaz zisku a ztráty)

<sup>9</sup> V případě, že byla potvrzena do dne uzavírání účetních knih výše náhrady na polních plodinách a zvířatech

<sup>10</sup> Výkaz zisku a ztráty



Část D Pokynů PGRLF, a.s. Příloha I Seznam podle článku 38 Smlouvy o fungování EU

| Číslo bruselské nomenklatury | Popis zboží  |
|------------------------------|--|
| Kapitola 1                   | Živá zvířata   |
| Kapitola 2                   | Maso a požitelné droby   |
| Kapitola 3                   | Ryby, korýši a měkkýši   |
| Kapitola 4                   | Mléko a mléčné výrobky; ptačí vejce; přírodní med  |
| Kapitola 5                   |  |
| 05.04                        | Střeva, měchýře a žaludky ze zvířat (jiných než ryb), celé a jejich části  |
| 05.15                        | Produkty živočišného původu jinde neuvedené ani nezahrnuté; mrtvá zvířata kapitol 1 nebo 3, nevhodná k lidské spotřebě   |
| Kapitola 6                   | Živé rostliny a květinářské produkty   |
| Kapitola 7                   | Jedlá zelenina, rostliny, kořeny a hlízy   |
| Kapitola 8                   | Jedlé ovoce; slupky citrusových plodů a melounů  |
| Kapitola 9                   | Káva, čaj, koření, kromě maté (čísla 09.03)  |
| Kapitola 10                  | Obiloviny  |
| Kapitola 11                  | Mlýnské výrobky; slad; škroby; lepek; inulin   |
| Kapitola 12                  | Olejnata semena a olejnate plody; různá zrna a plody, průmyslové a léčivé rostliny; sláma a pícniny  |
| Kapitola 13                  |  |
| ex13.03                      | Pektin   |
| Kapitola 15                  |  |
| 15.01                        | Vepřové sádlo a jiný lisovaný nebo tavený vepřový tuk; lisovaný nebo tavený drůbeží tuk  |
| 15.02                        | Hovězí, ovčí nebo kozí lůj, surový nebo tavený, též „premier jus“  |
| 15.03                        | Stearin z vepřového sádla, olein z vepřového sádla, oleostearin a oleomargarin, neemulgované, nesmíchané ani jinak neupravené  |
| 15.04                        | Tuky a oleje z ryb a z mořských savců, též rafinované  |
| 15.07                        | Ztužené rostlinné oleje, tekuté nebo pevné, surové, čištěné nebo rafinované  |
| 15.12                        | Tuky a oleje živočišné nebo rostlinné, hydrogenované, též rafinované, ale jinak neupravené   |
| 15.13                        | Margarin, umělé vepřové sádlo a jiné upravené potravinové tuky   |
| 15.17                        | Zbytky po zpracování živočišných tuků nebo živočišných nebo rostlinných vosků  |
| Kapitola 16                  | Přípravky z masa, ryb, korýšů nebo měkkýšů   |
| Kapitola 17                  |  |
| 17.01                        | Řepný a třtinový cukr, v pevném stavu  |
| 17.02                        | Ostatní cukry; cukerné sirupy; umělý med (též smíšený s přírodním medem); karamel  |
| 17.03                        | Melasa, též odbarvená  |
| 17.05                        | Aromatizované nebo barvené cukry, sirupy a melasy (včetně vanilkového cukru nebo vanilínu), vyjma ovocných šťáv s přísadou cukru v jakémkoli poměru  |
| Kapitola 18                  |  |
| 18.01                        | Kakaové boby, též ve zlomcích, surové nebo pražené   |
| 18.02                        | Kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady  |
| Kapitola 20                  | Přípravky ze zeleniny, požitelných rostlin, ovoce nebo z jiných rostlin nebo částí rostlin   |
| Kapitola 22                  |  |
| 22.04                        | Hroznový mošt částečně zkvašený nebo hroznový mošt, jehož kvašení bylo zastaveno jinak než přidáním alkoholu   |
| 22.05                        | Víno z čerstvých hroznů; hroznový mošt z čerstvých hroznů, jehož kvašení bylo zastaveno přidáním alkoholu  |
| 22.07                        | Ostatní kvašené nápoje (jablečné, hruškové, medovina)  |
| ex22.08<br>ex22.09           | Ethylalkohol denaturovaný či nedenaurovaný, o jakémkoli obsahu alkoholu, získávaný ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy, vyjma destilátů, likérů a jiných lihových nápojů a složených lihových přípravků (tzv. koncentrované extrakty) pro výrobu alkoholických nápojů |
| 22.10                        | Stolní ocet a jeho náhražky  |
| Kapitola 23                  | Zbytky a odpady v potravinářském průmyslu; připravené krmivo   |
| Kapitola 24                  |  |
| 24.01                        | Nezpracovaný tabák, tabákový odpad   |
| Kapitola 45                  |  |
| 45.01                        | Surový přírodní korek, korkový odpad; granulovaný nebo na prach rozemletý  |
| Kapitola 54                  |  |
| 54.01                        | Len surový, máčený, třený, vochlovaný nebo jinak zpracovaný, avšak nespředený, koudel a odpad (včetně rozvlákněného materiálu)   |
| Kapitola 57                  |  |
| 57.01                        | Pravé konopí (Cannabis sativa) surové, máčené, třené, vochlované nebo jinak zpracované, avšak nespředené, koudel a odpad (včetně rozvlákněného materiálu)  |